

# Zubehör Equipment

Made in Germany





# Inhalt



# Contents

—	<b>1. Anschluss und Verlängerungsleitungen</b>	
—	<b>Connection and Extension cables</b>	<b>4</b>
—		
—	<b>2. Netzteile</b>	
—	<b>Power supply units</b>	<b>5</b>
—		
—	<b>3. Vertriebsorganisation</b>	
—	<b>Sales organization</b>	<b>15</b>
—	3.1 Vertrieb Deutschland	
—	German sales	16
—	3.2 Vertrieb international	
—	International sales	17


# Anschlussleitungen

## Connection cables

### M8x1 Anschlussleitungen | M8x1 connection cables

Nomenklatur Nomenclature	Katalognr. Catalogue no.	Leitungslänge in m Cable length in m	Polzahl Pole number	Typ Type
<b>Li9Y11Y, PUR, schwarz; 0,25mm<sup>2</sup>   Li9Y11Y, PUR, black; 0,25mm<sup>2</sup></b>				
M8-Ltg 4p BU/OE A-cod 4x0,25 PUR 5m	12070015	5	4	
M8-Ltg 4p BU/OE A-cod 4x0,25 PUR 10m	12070016	10	4	
M8-Ltg 5p BU/OE B-cod 5x0,25 PUR 5m	15070834	5	5	
M8-Ltg 5p BU/OE B-cod 5x0,25 PUR 10m	15070835	10	5	
M8-Ltg 4p BU/ST A-cod 4x0,25 PUR 0,3m	12070269	0,3	4	
M8-Ltg 4p BU/ST A-cod 4x0,25 PUR 0,6m	12070270	0,6	4	
M8-Ltg 4p BU/ST A-cod 4x0,25 PUR 1,5m	12070271	1,5	4	
M8-Ltg 4p BU/ST A-cod 4x0,25 PUR 3m	12070272	3	4	
M8-Ltg 5p BU/ST B-cod 5x0,25 PUR 0,3m	15070836	0,3	5	
M8-Ltg 5p BU/ST B-cod 5x0,25 PUR 0,6m	15070837	0,6	5	
M8-Ltg 5p BU/ST B-cod 5x0,25 PUR 1,5m	15070838	1,5	5	
M8-Ltg 5p BU/ST B-cod 5x0,25 PUR 3m	15070839	3	5	

### M12x1 Anschlussleitungen | M12x1 connection cables

Nomenklatur Nomenclature	Katalognr. Catalogue no.	Leitungslänge in m Cable length in m	Polzahl Pole number	Typ Type
<b>LiYY, PUR, schwarz; 0,34mm<sup>2</sup>   LiYY, PUR, black; 0,34mm<sup>2</sup></b>				
M12-Ltg 5p BU/OE A-cod 5x0,34 PUR 5m	15070954	5	5	
M12-Ltg 5p BU/OE A-cod 5x0,34 PUR 10m	15070955	10	5	
M12-Ltg 5p BU/ST A-cod 5x0,34 PUR 2m	15070956	0,3	5	
M12-Ltg 5p BU/ST A-cod 5x0,34 PUR 3m	15070957	0,6	5	
M12-Ltg 5p BU/ST A-cod 5x0,34 PUR 5m	15070958	1,5	5	
M12-Ltg 5p BU/ST A-cod 5x0,34 PUR 10m	15070959	3	5	


Weitere Längen und Leitungsaufbauten auf Anfrage. | Different lengths and cable designs available on request.

Technische Änderungen vorbehalten.  
Subject to technical changes.

# Verlängerungsleitungen

## Extension cables

### Verlängerungsleitungen | Extension lines

Nomenklatur Nomenclature	Katalognr. Catalogue no.	Leitungslänge in m Cable length in m	Polzahl Pole number	Typ Type
GST-Ltg. 3p BU/ST 3x1,5 bk 1,0m	15071028	1	3	
GST-Ltg. 3p BU/ST 3x1,5 bk 2,0m	15071029	2	3	
GST-Ltg. 3p BU/ST 3x1,5 bk 4,0m	15071030	4	3	

Weitere Längen und Leitungsaufbauten auf Anfrage. | Different lengths and cable designs available on request.


Technische Änderungen vorbehalten.  
Subject to technical changes.



# Hutschienennetzteile

## Power Supply Units

### Hutschienennetzteile | Power Adapter

Nomenklatur Nomenclature	Katalognr. Catalogue no.	Ausgangsennspannung Output nominal voltage	Leistung Power	Eingangsspannung Input voltage range	Typ Type
Netzteil LED HDR-15-24	15071016	24 VDC	15 Watt	85 - 264VDC	
Netzteil LED HDR-30-24	15071017	24 VDC	30 Watt	85 - 264VDC	
Netzteil LED HDR-60-24	15071018	24 VDC	60 Watt	85 - 264VDC	
Netzteil LED HDR-100-24	15071019	24 VDC	100 Watt	85 - 264VDC	
Netzteil LED HDR-150-24	15071020	24 VDC	150 Watt	85 - 264VDC	

Technische Änderungen vorbehalten.  
Subject to technical changes.

# Vertriebsorganisation / Sales organization



# Vertrieb Deutschland / German Sales

## Direktkontakt

---

### Postleitzahlen - Gebiet

**01-10, 12-34, 37-39, 48-49, 59, 99**

Alexander Sangel  
SANGEL® Systemtechnik GmbH  
Bechterdisser Straße 67  
D-33719 Bielefeld  
Fon +49 (0)521 91175-67  
Fax +49 (0)521 91175-75  
a.sangel@sangel.com  
www.sangel.com

### Postleitzahlen - Gebiet

**35-36, 40-47, 50-58, 60-61, 63-69**

Markus Rilka  
SANGEL® Systemtechnik GmbH  
Bechterdisser Straße 67  
D-33719 Bielefeld  
Fon +49 (0)521 91175-13  
Fax +49 (0)521 91175-75  
m.rilka@sangel.com  
www.sangel.com

### Postleitzahlen - Gebiet

**70-79, 88-89**

Johannes Wiens  
SANGEL® Systemtechnik GmbH  
Bechterdisser Straße 67  
D-33719 Bielefeld  
Fon +49 521 91175-27  
Fax +49 521 91175-75  
j.wiens@sangel.com  
www.sangel.com

---

### Postleitzahlen - Gebiet

**80-87, 90-98**

Christian Gladis  
SANGEL® Systemtechnik GmbH  
Bechterdisser Straße 67  
D-33719 Bielefeld  
Fon +49 (0)521 91175-68  
Fax +49 (0)521 91175-75  
c.gladis@sangel.com  
www.sangel.com

## Distributoren

---

### ghv Vertriebs-GmbH

Am Schammacher Feld 47  
D-85567 Grafing b. München  
Fon: + 49 80 92 81 89 0  
Fax: + 49 80 92 81 89 99  
info@ghv.de

### EVG Elektro-Vertriebs-Gesellschaft Martens GmbH & Co. KG

Trompeterallee 244-246,  
D-41189 Mönchengladbach  
Fon: +49 2166 5508-0,  
Fax: +49 2166 5508-90  
info@evg.de

### Dressel EGU Elektrogroßhandlungs GmbH & Co.KG

Hannöversche Str. 26  
D-44143 Dortmund  
Fon: +49 231 83808-0  
Fax: +49 231 83808-380  
info@dressel-egu.de



# Vertrieb international / International Sales

## Asien / Asia

### **China / China**

ilerda electric Co.Ltd.  
Mr. Dawson Zhao  
No.751,Lane 1588,  
Mingzhong Rd.Songjiang District  
201612 Shanghai China  
Fon +86 021 5433 7015  
Fax +86 5433 7016  
Mob +86 158 2100 2546

### **Thailand / Thailand**

Helukabel (Thailand) Co., Ltd.  
Mr. Prapan Angsuthasawit  
73/4 Moo 1 Bangkruay-Sainoi Rd.  
11140 Nonthaburi, Thailand  
Fon +66 66 29273570-3  
Fax +66 66 29273574-5  
sales@helukabel.co.th

## Europa / Europe

### **Belgien / Belgium**

Digitron Industrial Systems  
Mr. Giovanni Smet  
Pulsebaan 48/5  
BEL-2242 Zandhoven  
Fon +32 3 464 10 15  
Fax +32 3 484 63 23  
info@digitron.be

### **Bosnien Herzegowina /**

**Bosnia Herzegovina**  
Tipteh d.o.o. Sarajevo  
Mrs. Maja Radovanovi  
Ramiza Salcina 246  
BIH-71000 Sarajevo  
Fon + 387 33 452427  
Fax + 387 33 452427  
info@tipteh.ba

### **Bulgarien / Bulgaria**

Akhnaton Ltd  
Mr. Spaz Yakmadzhiev  
4, Andrey Lyapchev Boul.  
BG-1756 Sofia  
Fon + 359 2 817600  
Fax + 359 2 81769-99  
office@akhnaton.biz

### **Dänemark / Denmark**

SANGEL® Systemtechnik GmbH  
Mr. Alexander Sangel  
Bechterdisser Straße 67  
D-33719 Bielefeld  
+49 521 91175-0  
+49 521 91175-75  
info@sangel.com

### **England / England**

Scattergood & Johnson Ltd  
Mr. John Websdale  
Lowfields Rd  
Leeds LS12 6ET  
Vereinigtes Königreich  
Fon +44 113 243

### **Estland / Estonia**

OEM Finland OY  
Mr. Joonas Hänninen  
Fiskarsinkatu 3,PL 9  
FIN-20101 Turku, Finland  
Fon +358 207 499-499  
Fax +358 207 499-456  
info@oem.fi

### **Finnland / Finland**

OEM Finland OY  
Mr. Joonas Hänninen  
Fiskarsinkatu 3,PL 9  
FIN-20101 Turku, Finland  
Fon +358 207 499-499  
Fax +358 207 499-456  
info@oem.fi

### **Frankreich / France**

HVS SYSTEM  
Mr. Christophe Pötin  
2, rue René Laennec  
F-51500 Taissy  
Fon + 33 326824929  
Fax + 33 326020088  
hvssystem@hvssystem.com

### **Irland / Ireland**

atc Industrial Automation  
Mr. Cathal Maguire  
ATC House, Broomhill Drive, Tallaght,  
Dublin 24, Ireland  
+ 353 1 467 8301  
+ 353 1 452 0887  
sales@atc.ie



# Vertrieb international / International Sales

---

## **Italien / Italy**

Telestar S.r.l.  
Mr. Massimiliano Zanini  
Via Novara, 35 – S.S.229 Km18  
I-28010 Vaprio D'Agogna(NO)  
Fon +39 0321 966 768  
Fax +39 0321 966 281  
telestar@telestar.it

---

## **Liechtenstein / Liechtenstein**

Satomec AG  
Mr. Marcel Bucher  
Hinterbergstrasse 11  
CH-6330 Cham  
Fon +41 41 74817-77  
Fax +41 41 74817-55  
info@satomec.ch

---

## **Mazedonien / Macedonia**

Tipteh d.o.o. Skopje  
Mr. Aleksandar Nikoli  
Partizanski Odredi 80, Lokal 5  
MKD-1000 Skopje  
Fon +389 2 31 74 197  
Fax +389 2 31 74 197  
tipteh@on.net.mk

---

## **Österreich / Austria**

GEVA Elektronik-Handelsgesellschaft  
mbH  
Mr. Thomas Wallner  
Wiener Straße 89  
A-2500 Baden  
Fon +43 2252 85552  
Fax +43 2252 85552-90  
Mobil +49 151 57929888  
office@geva.at

---

## **Schweden / Sweden**

OEM Automatic AB  
Mr. Victor Pettersson  
Dalagaten 4  
573 28 Tranås  
Fon +75-242 41 00  
Fax +75-242 41 19  
info@oemautomatic.se

---

## **Kroatien / Croatia**

Tipteh Zagreb d.o.o.  
Mr. Dražen Petrove ki  
Ratarska 35  
HRV-10000 Zagreb  
Fon +385 1 3141 550  
Fax +385 (0)1 314 1551  
tipteh@tipteh.hr

---

## **Litauen / Lithuania**

OEM Finland OY  
Mr. Joonas Hänninen  
Fiskarsinkatu 3, PL 9  
FIN-20101 Turku, Finland  
Fon +358 207 499-499  
Fax +358 207 499-456  
info@oem.fi

---

## **Niederlande / Netherlands**

Vierpool B.V.  
Mr. John Bon  
Industrieweg 2  
P.O. Box 1501  
3600 BM Maarssen  
Fon +31 346 594523  
Fax +31 346 574055  
info@vierpool.nl

---

## **Polen / Poland**

OEM Automatic Sp. z.o.o.  
Mr. Emilian Dudek  
ul. Dzialkowa 121 A  
PL-02-234 Warszawa  
Fon +48 22 863 27 22  
Fax +48 22 863 27 24  
info@pl.oem.se

---

## **Schweiz / Switzerland**

Satomec AG  
Mr. Marcel Bucher  
Hinterbergstrasse 11  
CH-6330 Cham  
Fon +41 41 74817-77  
Fax +41 41 74817-55  
info@satomec.ch

---

## **Lettland / Latvia**

OEM Finland OY  
Mr. Joonas Hänninen  
Fiskarsinkatu 3, PL 9  
FIN-20101 Turku, Finland  
Fon +358 207 499-499  
Fax +358 207 499-456  
info@oem.fi

---

## **Luxemburg / Luxembourg**

Digitron Industrial Systems  
Mr. Giovanni Smet  
Pulsebaan 48/5  
BEL-2242 Zandhoven  
Fon +32 3 464 10 15  
Fax +32 3 484 63 23  
info@digitron.be

---

## **Norwegen / Norway**

OEM Automatic AS  
Mr. Svein Erik Eliassen  
Bjørnstjerne Bjørnsons gate 110  
NOR-3044 Drammen  
Fon +47 32 21 05 05  
post@oem.no

---

## **Rumänien / Romania**

BIBUS SES srl.  
Mr. Rodica Puscau  
134/1 Calea Lugojului  
307200 GHIRODA, TIMIS  
Fon: +40 256 200 500  
Fax: +40 256 220 666  
office@bibus.ro

---

## **Serbien / Serbia**

Tipteh d.o.o. Beograd  
Mr. Damir Ve erka  
Ulica Moše Pijade 17A  
SRB-11224 Vrcin, Beograd  
Fon +381 11 2892250  
Fax +381 11 3018327  
prodaja@tipteh.rs

# Vertrieb international / International Sales

---

## **Slowakei / Slovakia**

OEM Automatic, s.r.o.  
Mr. Daniel Popik  
Bratislavská 8356  
SVK-917 01 Trnava  
Fon +421 332 400 160  
info@oem-automatic.sk

---

## **Slowenien / Slovenia**

Tipteh, d.o.o.  
Mr. Robert Urankar  
Ulica Ivana Roba 23  
SLO-1000 Ljubljana  
Fon +386 1 20051-50  
Fax +386 1 20051-51  
info@tipteh.si

---

## **Spanien / Spain**

Regulació, Tècnica I Control, S.A  
Josep del Valle Ferrer  
+34 935702644  
P.I. Can Magarola - C/Congost,14  
08100 - Mollet del Vallès  
BARCELONA (Spain)  
rtc@grupcarol.com

---

## **Tschechien / Czech Republic**

OEM Automatic, spol. s.r.o.  
Mr. Zbynek Horka  
Pražská 239  
250 66 Zdiby  
Fon +420 241 484 940  
info@oem-automatic.cz

---

## **Ungarn / Hungary**

OEM Automatic Kft.  
Mr. Tamas Ale  
Gyár u. 2  
HUN-2040 Ungarn  
Fon +36 23 880 895  
Fax +36 23 880 897  
info@oemautomatic.hu

---

## **Nordamerika / North America**

---

### **Kanada (Quebec) / Canada (Quebec)**

Proax Technologies LTD. – Laval  
Mr. Pascal Poitras  
3505 John-Pratt Street  
Laval (QC) H7P 0C9  
Fon 450 902-5900  
Fax 1 844 829-3324  
info@proax.ca

---

### **Kanada (Ontario) / Canada (Ontario)**

Proax Technologies LTD. – Oakville  
Mr. Paul Borges  
2552 Bristol Circle  
Oakville (ON) L6H 5S1  
Fon 905 829-2006  
Fax 1 844 829-3324  
oakville@proax.ca

